

CS

CS

CS



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 29.4.2008
KOM(2008) 223 v konečném znění

2008/0089 (CNS)

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

**kterým se mění nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2000, kterým se provádí rozhodnutí
2000/597/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství**

(předložená Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Cílem tohoto návrhu je aktualizovat finanční předpisy v souladu s novým rozhodnutím Rady 2007/436/ES, Euratom ze dne 7. června 2007 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (dále jen „rozhodnutí o vlastních zdrojích z roku 2007“)¹. Návrh rovněž bere v úvahu vývoj právních předpisů Společenství od posledních změn zavedených nařízením Rady (ES, Euratom) č. 2028/2004².

Níže jsou shrnuty změny navrhané Komisí:

1. USTANOVENÍ, JEŽ MAJÍ BÝT ZMĚNĚNA V DŮSLEDKU ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM

a. Odstranění rozdílu mezi zemědělskými poplatky a dovozními cly

V souvislosti s prováděním dohod uzavřených během Uruguayského kola v právních předpisech EU již neexistuje žádný věcný rozdíl mezi zemědělskými poplatky a cly. Toto rozlišování mezi poplatky a cly bylo proto v rozhodnutí o vlastních zdrojích z roku 2007 odstraněno a totéž je nutno provést v nařízení č. 1150/2000.

b. Zahrnutí hrubého snížení ročních příspěvků založených na HND na období 2007–2013 pro Nizozemsko a Švédsko

Podle rozhodnutí o vlastních zdrojích z roku 2007 bude Nizozemsku a Švédsku přiznáno hrubé snížení jejich ročních příspěvků založených na HND na období 2007–2013. Rozhodnutí o vlastních zdrojích z roku 2007 stanoví výši tohoto snížení (jež je nutno upravit na běžné ceny) a uvádí, že toto snížení bude přiznáno až po provedení výpočtu opravy ve prospěch Spojeného království. Toto snížení má být financováno všemi členskými státy prostřednictvím měsíčních dvanáctin.

Podíly Nizozemska a Švédska na financování opravy pro Spojené království se tímto snížením nezmění, jelikož snížení bude přiznáno až po provedení výpočtu opravy pro Spojené království a po jejím financování.

Návrh stanoví postup a časový rozvrh pro financování hrubého snížení. Stejně jako oprava pro Spojené království bude snížení Nizozemsku a Švédsku přiznáno formou měsíčních dvanáctin. Žádost o zálohové platby měsíčních dvanáctin v prvním čtvrtletí roku podaná na základě zvláštních potřeb EZZF a finanční situace Společenství se bude vztahovat rovněž na částky požadované od členských států v souvislosti s hrubým snížením přiznaným Nizozemsku a Švédsku. Ustanovení čl. 6 odst. 3 a čl. 10 odst. 3 by proto měly být odpovídajícím způsobem upraveny.

Rovněž se zdá být nutné v nařízení č. 1150/2000 stanovit, že se po skončení dotčeného rozpočtového roku financování hrubých částek nezmění, dojde-li ke změně údajů o HND za rozpočtové roky podle čl. 2 odst. 2 nařízení č. 1287/2003. To znamená, že financování hrubého snížení přiznaného Nizozemsku a Švédsku se nebude revidovat pokaždé, když budou k dispozici aktualizované údaje o zdrojích

¹ Úř. věst. L 163, 21.6.2007, s. 17.

² Úř. věst. L 352, 27.11.2004, s. 1.

odvozených z HND. Obdobné ustanovení je již zavedeno pro úpravu vypočtenou v případě neúčasti některých členských států na zvláštních akcích nebo politikách Unie.

2. TECHNICKÉ ZMĚNY, KTERÉ NESOUVISÍ S ROZHODNUTÍM O VLASTNÍCH ZDROJÍCH Z ROKU 2007

a. Odkazy na HNP/HND

Od roku 2002 se místo HNP používá jako základ pro dodatečný zdroj HND. Odkazy na HNP by proto měly být nahrazeny odkazy na HND.

V této souvislosti je nutno zmínit tyto záležitosti:

- Výpočet zůstatků DPH a HND pro některé členské státy se dosud může týkat let před rokem 2002. V tomto období byl základem pro dodatečný zdroj HNP. Jelikož HNP a HND jsou dva různé makroekonomické agregáty, v článku 10 bude uvedeno, který agregát platí do roku 2002 a po tomto roce.
- Nařízení č. 2028/2004 zrušilo čl. 10 odst. 5 nařízení č. 1150/2000 týkající se opravných položek k finančním příspěvkům založeným na HNP (placeným Španělskem, Portugalskem a Řeckem po omezenou dobu po jejich přistoupení). V článku 5 a v čl. 10 odst. 6 však zůstaly nezměněny jiné odkazy na finanční příspěvky založené na HNP. Jelikož tyto zdroje již neexistují, odkazy by měly být zrušeny.

Mimoto by v případě potřeby měly být odkazy na směrnici 89/130 (týkající se HNP) doplněny odpovídajícími odkazy na nařízení č. 1287/2003 (týkající se HND).

b. Zúčtování měsíčních dvanáctin v předstihu na základě zvláštních potřeb EZZF a finanční situace Společenství

Stávající čl. 10 odst. 3 pododstavec 2 nařízení č. 1150/2000 uvádí, že na základě zvláštních potřeb vyplacení ze záruční sekce EZOZF podle nařízení (EHS) č. 1765/92 a v závislosti na finanční situaci Společenství mohou být členské státy vyzvány, aby zúčtovaly v předstihu o jeden nebo dva měsíce jednu dvanáctinu nebo určitý zlomek jedné dvanáctiny vlastních zdrojů, s výjimkou tradičních vlastních zdrojů. K zavedení tohoto ustanovení jsou nutné tyto změny:

- nařízení č. 1765/92 není v platnosti od roku 1999. V současnosti je nutno odkazovat na nařízení č. 1782/2003;
- od konce roku 2006 byla záruční sekce EZOZF nahrazena Evropským zemědělským záručním fondem (EZZF) a je nutno použít nový odkaz.

c. Rezerva na úvěry a záruky za úvěry a rezerva na pomoc při mimořádných událostech

Počínaje rozpočtem na rok 2007 již nová interinstitucionální dohoda nestanoví zvláštní okruh pro rezervu na úvěry a záruky za úvěry a rezervu na pomoc při mimořádných událostech. V rámci rozpočtu se rezerva na mimořádné události považuje za prozatímní rezervu a příslušné položky plateb jsou zapsány do rozpočtu

pouze v případě potřeby. Rezerva na úvěry a záruky za úvěry je povinným výdajem souhrnného rozpočtu.

Na straně příjmů již proto není zapotřebí zvláštní mechanismus k financování výdajů v souvislosti s těmito rezervami, jelikož se s nimi nakládá stejně jako se všemi ostatními výdaji, tj. běžnými měsíčními výzvami k platbě. Odkazy na tyto rezervy v článku 10 nařízení č. 1150/2000 již proto nejsou nutné.

d. Účinná správa účtů vlastních zdrojů

V zájmu účinné správy účtů vlastních zdrojů Komise v reálném čase je nutno přizpůsobit ustanovení čl. 9 odst. 1a a čl. 12 odst. 5 běžným postupům používaným bankovním odvětvím.

Navrhuje se proto, aby členské státy nebo subjekty určené členskými státy předaly Komisi denní výpis z účtu jako doklad připsání vlastních zdrojů na účet, nebo přinejmenším jednotlivá avíza o připsání na účet pro každou takovou transakci v den, kdy jsou vlastní prostředky připsány ve prospěch účtu vedeného na její jméno. Navrhuje se rovněž, aby stávající lhůta pro předání výpisů po připsání na účet byla zkrácena o jeden den. V budoucnu bude tato lhůta činit dva pracovní dny.

Obdobné změny se navrhují v čl. 12 odst. 5, jenž se týká případů, kdy členské státy nebo subjekty určené členskými státy provádějí platební příkazy a příkazy k převodu peněžních prostředků vydané Komisí. Nová lhůta navrhovaná pro platební příkazy činí tři pracovní dny (což je stávající praxe členských států). Členské státy Komisi informují o provedení do dvou pracovních dnů ode dne provedení transakce podle pokynu Komise.

Vzhledem k dostupnosti počítačových nástrojů a stávající praxi ve většině členských států návrh mimoto omezuje způsoby oznamování pouze na elektronický přenos údajů.

e. Konsolidace článku 10

Výše uvedené změny článku 10 doplňují řadu technických změn, které zavedlo již nařízení č. 2028/2004. Z důvodu srozumitelnosti a logičnosti se navrhuje, aby pozměňující nařízení zahrnovalo celé konsolidované znění tohoto článku.

3. VSTUP V PLATNOST

Změny související s rozhodnutím o vlastních zdrojích z roku 2007 mohou vstoupit v platnost teprve poté, co bude rozhodnutí přijato všemi členskými státy v souladu s jejich ústavními požadavky. Navrhované nařízení by proto mělo vstoupit v platnost též den jako rozhodnutí o vlastních zdrojích z roku 2007, se zpětným účinkem od 1. ledna 2007.

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

kterým se mění nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2000, kterým se provádí rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 279 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 183 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2007/436/ES, Euratom ze dne 7. června 2007 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství³, a zejména na čl. 8 odst. 2 tohoto rozhodnutí,

s ohledem na návrh Komise⁴,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu⁵,

s ohledem na stanovisko Účetního dvora⁶,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská rada na zasedání v Bruselu ve dnech 15. a 16. prosince 2006 vydala řadu závěrů týkajících se systému vlastních zdrojů Společenství, které vedly k přijetí rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom.
- (2) Podle čl. 2 odst. 1 písm. a) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom se nerozlišuje mezi zemědělskými dávkami a cly.
- (3) Podle druhého pododstavce čl. 2 odst. 5 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom využívá pro období 2007–2013 Nizozemsko a Švédsko hrubého snížení svých ročních příspěvků založených na hrubém národním důchodu (HND), jež bude financováno všemi členskými státy. V případě následných změn údaje o HND nebude financování tohoto hrubého snížení revidováno.

³ Úř. věst. L 163, 23.6.2007, s. 17.

⁴ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

⁵ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

⁶ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

- (4) S přihlédnutím ke skutečnosti, že rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom odkazuje na HND, a nikoliv na hrubý národní produkt (HNP), je vhodné nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000⁷ upravit.
- (5) Systém vlastních zdrojů Evropských společenství již nestanoví finanční příspěvky založené na HNP, není proto třeba na ně v nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2000 odkazovat.
- (6) V zájmu účinné správy účtů vlastních zdrojů Komise je nutno zavést zvláštní ustanovení s cílem přizpůsobit přenos údajů a lhůty pro poskytování informací stávající bankovní praxi.
- (7) Počínaje rozpočtem na rok 2007 interinstitucionální dohoda mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázi a řádném finančním řízení⁸ nepředpokládá zvláštní mechanismus financování rezervy na úvěry a záruky za úvěry a rezervy na pomoc při mimořádných událostech. Rezerva na pomoc při mimořádných událostech je zapsána do rozpočtu jako rezerva a rezerva na úvěry a záruky za úvěry se považuje za povinný výdaj souhrnného rozpočtu.
- (8) Nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2000 by se proto mělo v souladu s tím změnit.
- (9) S přihlédnutím k článku 11 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom by toto nařízení mělo vstoupit v platnost téhož dne jako uvedené rozhodnutí a mělo by nabýt účinku dnem 1. ledna 2007,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2000 se mění takto:

- (1) V názvu se slova „rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství“ nahrazují slovy „rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Evropských společenství“.
- (2) Článek 1 se nahrazuje tímto:

„Článek 1

Vlastní zdroje Společenství uvedené v rozhodnutí Rady 2007/436/ES, Euratom* (dále jen „vlastní zdroje“) jsou poskytovány Komisi a kontrolovány za podmínek stanovených v tomto nařízení, aniž jsou dotčeny nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89**, nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1287/2003*** a směrnice Rady 89/130/EHS, Euratom****.

* Úř. věst. L 163, 21.6.2007, s. 17.

⁷ Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 2028/2004 (Úř. věst. L 352, 27.11.2004, s. 1).

⁸ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

** Úř. věst. L 155, 7.6.1989, s. 9.

*** Úř. věst. L 181, 19.7.2003, s. 1.

**** Úř. věst. L 49, 21.2.1989, s. 26.“

- (3) V čl. 2 odst. 1 se slova „čl. 2 odst. 1 písm. a) a b) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom“ nahrazují slovy „čl. 2 odst. 1 písm. a) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom“.

- (4) V článku 3 se druhý odstavec nahrazuje tímto:

„Podklady týkající se postupů a statistických základů uvedených v článku 3 nařízení (ES, Euratom) č. 1287/2003 jsou členské státy povinny uchovávat do 30. září čtvrtého roku následujícího po dotyčném rozpočtovém roce.“

- (5) Článek 5 se nahrazuje tímto:

„Článek 5

Sazba uvedená v čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom, stanovená v rozpočtovém procesu, se vypočítá v procentech ze součtu odhadů hrubého národního důchodu (dále jen „HND“) členských států tak, aby plně pokryla tu část rozpočtu, která není financována z příjmů uvedených v čl. 2 odst. 1 písm. a) a b) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom, z finančních příspěvků na doplňkové programy výzkumu a technologického rozvoje a jiných příjmů.

Tato sazba se v rozpočtu vyjadřuje číslem o tolika desetinných místech, kolik je třeba, aby se částka zdrojů založených na HND dala beze zbytku rozdělit mezi členské státy.“

- (6) V čl. 6 odst. 3 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) Zdroje z DPH a dodatečný zdroj se však s přihlédnutím k účinku, který má na tyto zdroje oprava poskytovaná Spojenému království a hrubé snížení přiznané Nizozemsku a Švédku, zapisují na účty uvedené v písmenu a) takto:

- vždy první pracovní den každého měsíce se запиše jedna dvanáctina podle čl. 10 odst. 3,
- zůstatky zmíněné v čl. 10 odst. 4 a 6 a opravné položky zmíněné v čl. 10 odst. 5 a 7 se zapisují jednou ročně, s výjimkou zvláštních opravných položek uvedených v čl. 10 odst. 5 první odrážce, které se zapisují na účty v první pracovní den měsíce následujícího po měsíci, v němž bylo dosaženo dohody mezi daným členským státem a Komisí.“

- (7) Čl. 9 odst. 1a se nahrazuje tímto:

„1a. Členské státy nebo orgány určené členskými státy předají Komisi elektronickou cestou:

- a) výpis z účtu nebo avízo o připsání na účet jako doklad připsání vlastních zdrojů na účet v pracovní den připsání vlastních zdrojů na účet Komise;

- b) výpis z účtu jako doklad připsání vlastních zdrojů na účet nejpozději druhý pracovní den po připsání na účet, aniž je dotčeno písmeno a).“

(8) Článek 10 se nahrazuje tímto:

„Článek 10

1. Po odečtení nákladů spojených s vybíráním vlastních zdrojů podle čl. 2 odst. 3 a čl. 10 odst. 3 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom se vlastní zdroje uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. a) zmíněného rozhodnutí připsují na příslušné účty nejpozději v první pracovní den po 19. dni druhého měsíce následujícího po měsíci, v němž byl nárok stanoven podle článku 2 tohoto nařízení.

Nicméně nároky uváděné na zvláštních účtech podle čl. 6 odst. 3 písm. b) tohoto nařízení musí být zaúčtovány nejpozději v první pracovní den po 19. dni druhého měsíce následujícího po měsíci, v němž byly nárokovány částky uhrazeny.

2. V případě potřeby může Komise členské státy vyzvat, aby o měsíc v předstihu zaúčtovaly všechny vlastní zdroje, s výjimkou zdrojů z DPH a dodatečného zdroje, na základě údajů, které mají k dispozici k 15. dni téhož měsíce.

Každá částka zaúčtovaná v předstihu se upraví v následujícím měsíci při zaúčtování podle odstavce 1. Touto úpravou se rozumí opačné zaúčtování částky rovnající se částce, která byla zaúčtována v předstihu.

3. Zdroje z DPH a dodatečný zdroj se s přihlédnutím k účinku, který má na tyto zdroje oprava poskytovaná Spojenému království z důvodu rozpočtových nevyvážeností a hrubé snížení přiznané Nizozemsku a Švédsku, připsují na příslušné účty v první pracovní den každého měsíce v částkách rovnajících se jedné dvanáctině odpovídajících celkových částek v rozpočtu, přepočtených na národní měny za použití směnných kursů platných posledního dne, kdy jsou směnné kursy vyhlášovány, kalendářního roku předcházejícího danému rozpočtovému roku, jak byly zveřejněny v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie*.

Pro zvláštní potřeby vyplácení z EZZF podle nařízení Rady (ES) č. 1782/2003* a v závislosti na finanční situaci Společenství může Komise vyzvat členské státy, aby v prvním čtvrtletí rozpočtového roku zaúčtovaly v předstihu o jeden nebo dva měsíce jednu dvanáctinu nebo určitý zlomek jedné dvanáctiny částek určených v rozpočtu na tento účel, které pocházejí ze zdrojů z DPH nebo z dodatečného zdroje, s přihlédnutím k účinku, který má na tyto zdroje oprava poskytovaná Spojenému království z důvodu rozpočtových nevyvážeností a hrubé snížení přiznané Nizozemsku a Švédsku.

Po prvním čtvrtletí nesmí měsíční požadovaná částka přesáhnout jednu dvanáctinu zdrojů z DPH a zdroje založeného na HND a musí zůstat v mezích částek určených v rozpočtu na tento účel.

Komise o tom členské státy informuje s předstihem, nejpozději dva týdny před požadovaným zaúčtováním.

Na zaúčtování v předstihu se vztahují ustanovení osmého pododstavce o částce připisované v měsíci lednu každého roku a ustanovení devátého pododstavce týkající se případu, kdy nedojde ke konečnému přijetí rozpočtu před začátkem rozpočtového roku.

Každá změna jednotné sazby pro zdroje z DPH, sazby pro dodatečný zdroj a opravy poskytované Spojenému království z důvodu rozpočtových nevyvážeností a jejího financování podle článků 4 a 5 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom a financování hrubého snížení přiznaného Nizozemsku a Švédsku vyžaduje konečné přijetí opravného rozpočtu a v jeho důsledku je nutné znovu upravit dvanáctiny, jež byly zaúčtovány od počátku rozpočtového roku.

Tyto úpravy se provedou při zaúčtování první částky po konečném přijetí opravného rozpočtu, je-li přijat před 16. dnem v měsíci. V opačném případě se provedou při zaúčtování druhé částky po konečném přijetí opravného rozpočtu. Odchylně od článku 8 finančního nařízení se tyto opravné položky zapisují na účty rozpočtového roku, pro něž byl opravný rozpočet přijat.

Dvanáctiny pro zaúčtování částky za měsíc leden každého rozpočtového roku se vypočítávají na základě částek uvedených v návrhu rozpočtu zmíněném v čl. 272 odst. 3 Smlouvy o ES a v čl. 177 odst. 3 Smlouvy o ESAE a přepočtených na národní měny členských států za použití směnných kursů platných prvního dne, kdy jsou směnné kursy vyhlášovány, po 15. prosinci kalendářního roku předcházejícího danému rozpočtovému roku; úprava se provede při zaúčtování částky za následující měsíc.

Není-li do začátku rozpočtového roku rozpočet s konečnou platností přijat, zaúčtují členské státy první pracovní den každého měsíce, včetně ledna, jednu dvanáctinu částky zdrojů z DPH a z dodatečného zdroje, s přihlédnutím k účinku, který má na tyto zdroje oprava poskytovaná Spojenému království z důvodu rozpočtových nevyvážeností a hrubé snížení přiznané Nizozemsku a Švédsku, zaúčtované v posledním rozpočtu, který byl přijat s konečnou platností; úprava se provede ke dni prvního odvodu vlastních zdrojů po konečném přijetí rozpočtu, je-li přijat před 16. dnem v měsíci. V opačném případě se provede ke dni, kdy má být zaúčtována druhá částka po konečném přijetí rozpočtu.

4. Každý členský stát je podle ročního výkazu, v němž je uveden základ pro výpočet zdrojů z DPH podle čl. 7 odst. 1 nařízení (EHS, Euratom) č. 1553/89, zatížen částkou vypočtenou na základě údajů obsažených v uvedeném výkazu uplatněním jednotné sazby přijaté pro předchozí rozpočtový rok a zároveň se mu připíše k dobru dvanáct plateb provedených během daného rozpočtového roku. Nicméně základ každého členského státu pro výpočet vlastních zdrojů z DPH, na který se uplatní zmíněná jednotná sazba, nesmí překročit procentní hodnoty jeho HND stanovené v čl. 2 odst. 1 písm. b) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom a zmíněné v první větě odstavce 6 tohoto článku. Komise vypočte zůstatek a sdělí jej členským státům včas, aby jej v první prosincový pracovní den téhož roku mohly zapsat na účet uvedený v čl. 9 odst. 1 tohoto nařízení.
5. V případě jakýchkoli oprav základu pro výpočet vlastních zdrojů z DPH podle čl. 9 odst. 1 nařízení (EHS, Euratom) č. 1553/89 se u každého dotyčného

členského státu, jehož základ nepřesahuje s ohledem na tyto opravy procentní hodnoty stanovené v čl. 2 odst. 1 písm. b) a čl. 10 odst. 2 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom, provede úprava zůstatku stanoveného podle odstavce 4 tohoto článku za těchto podmínek:

- opravy podle čl. 9 odst. 1 prvního pododstavce nařízení (EHS, Euratom) č. 1553/89 provedené do 31. července vyžadují celkovou úpravu, kterou je nutno zapsat na účet uvedený v čl. 9 odst. 1 tohoto nařízení v první prosincový pracovní den téhož roku. Nicméně částečnou úpravu lze zapsat i před tímto datem, pokud s tím daný členský stát a Komise souhlasí,
- pokud opatření, která Komise přijme podle čl. 9 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (EHS, Euratom) č. 1553/89 k opravě základu, vedou k úpravě částek zapsaných na účtu uvedeném v čl. 9 odst. 1 tohoto nařízení, provede se tato úprava ke dni, který Komise stanoví na základě uvedených opatření.

Také změny HND zmíněné v odstavci 7 tohoto článku vyžadují úpravu zůstatku každého členského státu, jehož základ je s ohledem na tyto opravy limitován procentními hodnotami stanovenými v čl. 2 odst. 1 písm. b) a čl. 10 odst. 2 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom.

Komise sdělí úpravy členským státům včas, aby je v první prosincový pracovní den téhož roku mohly zapsat na účet uvedený v čl. 9 odst. 1.

Nicméně částečnou úpravu lze zapsat kdykoli, pokud s tím daný členský stát a Komise souhlasí.

6. Na základě údajů o agregovaném HND v tržních cenách a jeho složkách z předchozího roku poskytnutých členskými státy podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES, Euratom) č. 1287/2003 je každý členský stát zatížen částkou vypočtenou tak, že se na HND uplatní sazba přijatá pro předchozí rozpočtový rok, a zároveň se každému členskému státu připíše k dobru platby uskutečněné během předchozího rozpočtového roku. Komise vypočte zůstatek a sdělí jej členským státům včas, aby jej v první prosincový pracovní den téhož roku mohly zapsat na účet uvedený v čl. 9 odst. 1 tohoto nařízení.
7. Případné změny HND předchozích rozpočtových roků podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES, Euratom) č. 1287/2003 podle článku 5 uvedeného nařízení budou mít pro každý členský stát za následek úpravu do rovnovážného stavu podle odstavce 6 tohoto článku. Tato úprava se určí za podmínek stanovených v odst. 5 prvním pododstavci tohoto článku. Komise sdělí tyto úpravy členským státům, aby je v první prosincový pracovní den téhož roku mohly zapsat na účet uvedený v čl. 9 odst. 1 tohoto nařízení. Po 30. září čtvrtého roku následujícího po daném rozpočtovém roce již nebudou žádné změny HND vzaty v úvahu, na které buď Komise, nebo daný členský stát upozorní ještě před tímto dnem.
8. Operace uvedené v odstavcích 4 až 7 představují změny příjmů týkající se rozpočtového roku, ve kterém jsou provedeny.

9. Hrubé snížení přiznané Nizozemsku a Švédsku je financováno všemi členskými státy. V případě následné změny údaje o HND nebude financování tohoto hrubého snížení revidováno.
10. V souladu s čl. 2 odst. 7 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom se pro účely tohoto rozhodnutí hrubým národním důchodem rozumí hrubý národní důchod za rok v tržních cenách, definovaný v nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1287/2003, s výjimkou let před rokem 2002, pro nějž je základem pro výpočet dodatečného zdroje nadále hrubý národní produkt v tržních cenách, definovaný ve směrnici 89/130/EHS, Euratom.

* Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1.“

- (9) V článku 10a se odkazy na „HNP“ nahrazují odkazy na „HND“.
- (10) Čl. 11 odst. 4 se nahrazuje tímto:
- „4. Na úhradu úroků uvedených v odstavci 1 se obdobně použije čl. 9 odst. 1a a odst. 2.“
- (11) Čl. 12 odst. 5 se mění takto:
- a) první pododstavec se nahrazuje tímto:
- „Členské státy nebo subjekty určené členskými státy provádějí platební příkazy Komise podle pokynů Komise nejpozději do tří pracovních dnů od jejich obdržení.“;
- b) za druhý pododstavec se vkládá nový pododstavec, který zní:
- „Členské státy nebo subjekty určené členskými státy zasílají Komisi elektronickou cestou výpis z účtu jako doklad o příslušných pohybech na účtu nejpozději druhý pracovní den od provedení každé transakce.“
- (12) V nadpisu hlavy VI se slova „rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom“ nahrazují slovy „rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom“.
- (13) V úvodní větě článku 15 se slova „rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom“ nahrazují slovy „rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom“.
- (14) V článku 16 se odkaz na „čl. 10 odst. 4 až 8“ nahrazuje odkazem na „čl. 10 odst. 4 až 7“.
- (15) Článek 18 se mění takto:
- a) v odstavci 1 se první věta nahrazuje tímto:
- „1. Členské státy provádějí kontroly a šetření týkající se stanovování a poskytování vlastních zdrojů uvedených v čl. 2 odst. 1 písm. a) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom.“;
- b) v odstavci 4 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) kontroly prováděné podle čl. 279 písm. b) Smlouvy o ES a podle čl. 183 písm. b) Smlouvy o ESAE.“

(16) V článku 19 se odkaz na „HNP“ nahrazuje odkazem na „HND“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vstupu rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom v platnost.

Nabývá účinku dnem 1. ledna 2007.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne [...].

*Za Radu
předseda/předsedkyně
[...]*

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ PRO NÁVRHY S ROZPOČTOVÝMI DOPADY
VÝLUČNĚ NA STRANĚ PŘÍJMŮ

1. NÁZEV NÁVRHU:

Nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2000, kterým se provádí rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství

2. ROZPOČTOVÉ LINIE:

Hlava: hlavy 1 a 3

Částka zahrnutá do rozpočtu na dotčený rok: 118 921,8 milionu EUR

3. FINANČNÍ DOPAD

- ☒ Návrh nemá žádné finanční dopady
- ☐ Návrh nemá finanční dopady na výdaje, má však finanční dopady na příjmy s následujícím účinkem:

(v milionech EUR, zaokrouhleno na 1 desetinné místo)

Rozpočtová linie	Příjmy ⁹	12měsíční období počínaje dnem dd/mm/rrrr	[Rok n]
Článek ...	<i>Dopad na vlastní zdroje</i>		
Článek ...	<i>Dopad na vlastní zdroje</i>		

Situace po akci					
	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
Článek ...					

⁹ Pokud jde o tradiční vlastní zdroje (zemědělské poplatky, dávky z cukru, cla), je třeba uvést čisté částky, tj. hrubé částky po odečtení 25 % nákladů na výběr.

Článek ...					
------------	--	--	--	--	--

4. OPATŘENÍ PROTI PODVODŮM

Nebudou přijata žádná opatření.

5. DALŠÍ POZNÁMKY

[...]